

## Kto może złożyć wniosek

Może Pan/Pani kwalifikować się do zwolnienia przysługującego starszym obywatelom posiadającym dom (Senior Citizen Homeowners' Exemption, SCHE), jeśli łączny roczny dochód właścicieli nieruchomości i ich małżonków wynosi 58 399 USD lub mniej, a każdy właściciel ma 65 lat lub więcej. (Jeśli właścicielami są małżonkowie lub rodzeństwo, tylko jedno z nich musi mieć 65 lat lub więcej). Z pewnymi wyjątkami, nieruchomość musi być głównym miejscem zamieszkania wszystkich właścicieli.

**Termin:** 15 marca. (Jeśli 15 marca wypada w weekend lub święto, termin upływa następnego dnia roboczego).

**Jak uzyskać pomoc:** należy odwiedzić stronę [www.nyc.gov/contactpropexemptions](http://www.nyc.gov/contactpropexemptions) lub zadzwonić pod numer 311.

## Jak złożyć wniosek

Należy przesłać wszystkie poniższe dokumenty:

- Wypełniony wniosek
- Zaświadczenie o wieku i potwierdzenie dochodu, jak opisano w „Części 5: Wymagane dokumenty”.
- Wszelkie inne wymagane dokumenty wymienione w „Części 6: Dodatkowe dokumenty”.

## Wniosek i dokumenty należy wysłać na adres:

New York City Department of Finance, Homeowner Tax Benefits, P.O. Box 311, Maplewood, NJ 07040-0311

### Część 1: Dane nieruchomości

DZIELNICA:	PRZECZNICA:	DZIAŁKA:
ULICA:		NUMER MIESZKANIA:
MIASTO:	STAN:	KOD POCZTOWY:
ADRES KORESPONDENCYJNY (JEŚLI INNY NIŻ ADRES NIERUCHOMOŚCI):		
IMIĘ I NAZWISKO OSOBY DO KONTAKTU:	NR TELEFONU:	ADRES E-MAIL:

#### Typ nieruchomości:

- Kondominium  
  Spółdzielnia  
  Dom: od 1-rodzinnego do 3-rodzinnego  
  Dom rodzinny 4+ lub inny

Jeśli Pana/Pani dom posiada cztery lub więcej mieszkań, należy wprowadzić % powierzchni, która jest używana jako Pana/Pani główne miejsce zamieszkania: \_\_\_\_\_%

Czy jakakolwiek część nieruchomości jest wykorzystywana do celów komercyjnych?     Tak    Nie  
 Jeśli tak, należy wprowadzić procent wykorzystywany do celów komercyjnych \_\_\_\_\_%

Czy jest Pan/Pani właścicielem tej nieruchomości od co najmniej 12 kolejnych miesięcy?	<input type="checkbox"/> Tak <input type="checkbox"/> Nie	Czy nieruchomość została przekazana w zarząd powierniczy?	<input type="checkbox"/> Tak <input type="checkbox"/> Nie
Czy otrzymał(a) Pan/Pani tę nieruchomość w testamencie?	<input type="checkbox"/> Tak <input type="checkbox"/> Nie	Czy na nieruchomości ustanowione jest prawo dożywotniego użytkowania?	<input type="checkbox"/> Tak <input type="checkbox"/> Nie
Czy dziecko (w tym dziecko najemcy) zamieszkuje w nieruchomości i uczęszcza do szkoły publicznej w klasach od przedszkolnej do 12?		<input type="checkbox"/> Tak <input type="checkbox"/> Nie	

## Część 2: Informacje o właścicielu(-ach)

Należy wymienić wszystkich właścicieli zgodnie z aktem notarialnym lub zaświadczeniem o udziałach

IMIĘ I NAZWISKO WŁAŚCICIELA	DATA URODZENIA	NUMER SSN LUB ITIN	NR TELEFONU:
1			
2			
3			
4			

Należy zaznaczyć pola poniżej, jeśli:

Ta nieruchomość jest Pana/Pani głównym miejscem zamieszkania.  Właściciel 1  Właściciel 2  Właściciel 3  Właściciel 4

Jest Pan/Pani w związku małżeńskim z innym właścicielem nieruchomości.  Właściciel 1  Właściciel 2  Właściciel 3  Właściciel 4

Jest Pan/Pani bratem/siostrą innego właściciela nieruchomości.  Właściciel 1  Właściciel 2  Właściciel 3  Właściciel 4

Posiada Pan/Pani dodatkowe nieruchomości.  Właściciel 1  Właściciel 2  Właściciel 3  Właściciel 4

Należy zaznaczyć to pole, jeśli krewny lub opiekun jest odpowiedzialny za sprawy właściciela. Należy załączyć informacje wymagane w tej części dla krewnego lub opiekuna.

Czy ktokolwiek w Pana/Pani gospodarstwie domowym kiedykolwiek służył lub obecnie służy w Amerykańskich Siłach Zbrojnych (U.S Armed Forces), Gwardii Narodowej (National Guard) lub służbach rezerwowych (Reserves)? Prosimy wybrać właściwą odpowiedź / właściwe odpowiedzi:

Ja  Małżonek(-ka)/partner(ka)  Dziecko  Inna osoba (należy podać) \_\_\_\_\_

## Część 3: Dochód

Należy oszacować całkowity łączny roczny dochód wszystkich właścicieli i ich małżonków za rok poprzedzający ostatni rok. Można skorzystać z danych z federalnego lub stanowego zeznania podatkowego lub dodać dochód ze źródeł opisanych w części 5.

W tym polu należy wpisać numer ► \$

## Część 4: Certyfikat (wszyscy właściciele muszą go podpisać).

Oświadczam, że wszystkie informacje podane w niniejszym wniosku są prawdziwe i poprawne zgodnie z moją najlepszą wiedzą. Oświadczam, że nie korzystam ze zwolnienia z podatku od nieruchomości w żadnej innej posiadanej przeze mnie nieruchomości, w tym nieruchomości poza miastem Nowy Jork.

Rozumiem, że informacje te podlegają weryfikacji i że jeśli Departament Finansów (Department of Finance) stwierdzi, że złożyłem(-am) fałszywe oświadczenia, mogę stracić przyszłe świadczenia i mogę zostać obciążony(-a) wszystkimi obowiązującymi opłatami i karami. Rozumiem, że jestem zobowiązany(-a) do powiadomienia Departamentu Finansów o wszelkich zmianach, które mogą mieć wpływ na moje uprawnienia do tego świadczenia. Rozumiem, że mój dochód podlega weryfikacji przez Departament Finansów.

Imię i nazwisko	Podpis	Data

## Część 5: Wymagane dokumenty

<b>Zaświadczenie o wieku</b> Należy dostarczyć kopię jednego z poniższych dokumentów w przypadku każdego właściciela.	Akt urodzenia, paszport, prawo jazdy, wydany przez rząd dokument tożsamości ze zdjęciem lub inny federalny, stanowy lub lokalny dokument zawierający datę urodzenia.
<b>Potwierdzenie dochodu</b> Należy dostarczyć kopię następujących dokumentów w przypadku wszystkich właścicieli i ich małżonków za rok 2023.	<ul style="list-style-type: none"><li>Federalne lub stanowe zeznania podatkowe ze wszystkimi załącznikami i formularzami 1099. Jeśli otrzymał(a) Pan/Pani wypłaty na indywidualne konto emerytalne (Individual Retirement Arrangement, IRA) lub wypłaty z indywidualnego funduszu emerytalnego, może Pan/Pani odliczyć podlegającą opodatkowaniu kwotę od skorygowanego dochodu brutto w celu ustalenia uprawnienia do świadczeń. Prosimy o dołączenie wszelkiej stosownej dokumentacji, w tym między innymi formularzy 1099-R.</li><li>W przypadku właścicieli lub małżonków, którzy nie złożyli federalnego lub stanowego zeznania podatkowego, prosimy o przedłożenie kopii wszystkich źródeł dochodu, w tym wymienionych poniżej:<ul style="list-style-type: none"><li>wynagrodzenia;</li><li>zasiłki dla bezrobotnych;</li><li>świadczenia z ubezpieczenia społecznego;</li><li>płatności z tytułu ubezpieczenia społecznego (Social Security Insurance, SSI);</li><li>płatności z tytułu ubezpieczenia społecznego dla niepełnosprawnych (Social Security Disability Insurance, SSDI);</li><li>wypłaty emerytur;</li><li>wypłaty na indywidualne konto emerytalne;</li><li>dochody z emerytury;</li><li>zyski kapitałowe;</li><li>dochód z działalności gospodarczej;</li><li>odszkodowanie dla pracowników;</li><li>dochód z wynajmu;</li><li>odsetki.</li></ul></li></ul>

## Część 6: Dodatkowe dokumenty (prosimy przesłać wszystkie odpowiednie).

Jeśli nieruchomość została przekazana w zarząd powierniczy:	Należy przesłać kopię całej umowy powierniczej.
Jeśli nieruchomość została zapisana właścicielowi w testamencie:	Należy przedłożyć kopię testamentu lub nakazu sądowego.
Jeśli właściciel wymieniony w akcie notarialnym nie żyje:	Należy przesłać kopię aktu zgonu.
Jeśli właściciel mieszka w pełnym wymiarze godzin w ośrodku opieki zdrowotnej:	Należy przesłać oficjalne pismo z placówki, które zawiera koszt opieki za dany rok dochodowy.
Jeśli właściciel posiada dodatkowe nieruchomości (w Nowym Jorku lub gdzie indziej):	W przypadku każdej nieruchomości należy podać następujące informacje: adres, numer dzielnicy-przecznicy-działki oraz wszelkie zwolnienia podatkowe, z których korzysta nieruchomość.
Jeśli właściciel wymieniony w akcie notarialnym mieszka gdzie indziej:	Należy przedstawić pełną dokumentację prawną rozwodu, separacji lub porzucenia.
Jeśli na nieruchomości ustanowione jest prawo dożywotniego użytkownika:	Należy przesłać kopię umowy dożywotniego użytkownika.

\* Aby ubiegać się o zwolnienie z podatku od nieruchomości, należy podać swój numer ubezpieczenia społecznego lub numer identyfikacji podatkowej (Individual Taxpayer Identification Number, ITIN), jeśli posiada się taki numer. Prosimy o podanie tych informacji, aby upewnić się, że nasze rejestry są dokładne i że zostały podane poprawne informacje. Nasze prawo do żądania tych informacji zostało opisane w sekcji 11-102.1 Kodeksu Administracyjnego.

Jeśli ze względu na niepełnosprawność potrzebuje Pan/Pani udogodnień, aby ubiegać się o usługę lub uczestniczyć w programie oferowanym przez Departament Finansów, należy skontaktować się z pracownikiem ds. obsługi osób niepełnosprawnych pod adresem [www.nyc.gov/contactdofeeo](http://www.nyc.gov/contactdofeeo) lub dzwoniąc pod numer 311.